

MyVALLOX
245 MV

Руководство



Вентиляционная установка

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	2
Безопасность	3
Монтаж	3
Гарантия	3
Целевое назначение	3
Утилизация вентиляционной установки	3
Предупредительные знаки, которые используются в инструкциях	4
Различия между моделями	4
Варианты монтажа	4
Описание системы	4
Управление работой вентиляционной установки	5
Варианты управления вентиляционной установкой	5
Напоминание о замене фильтров	5
Настройка вентиляционной установки без использования пульта управления	5
Подключение вентиляционной установки к облачному сервису	5
Основные детали	6
Vallox 245 MV / Vallox 245 MV VKL	6

МОНТАЖ	7
Монтаж на полу	7
Измерение и настройка потоков воздуха в вентиляционной установке	7
Удаление конденсата	7
Размеры и выходные участки каналов	8

ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
Перед началом технического обслуживания	9
Открытие и закрывание дверцей	9
Замена фильтров	9
Чистка рекуператора тепла	10
Водный конденсат	10
Очистка вентиляторов	11
Снятие и чистка приточного и вытяжного вентиляторов	11
Снятие резистора	12

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13
Vallox 245 MV	13
Vallox 245 MV VKL	14
Внутреннее электрическое соединение	16
Vallox 245 MV	16
Vallox 245 MV VKL	17
Внешнее электрическое соединение	18
Внешнее электрическое подключение для управления туннельным радиатором MLV	19
Работа канального радиатора	20
Рабочая карта канального радиатора	21
В канале наружного воздуха	21
В канале приточного воздуха	21
Изображение в разобранном виде и список запчастей	22
Сертификат соответствия	23

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Вы можете зарегистрировать вашу вентиляционную установку Vallox MV с помощью сервиса MyVallox Cloud и войти в систему MyVallox на сайте www.myvallox.com, используя свою учетную запись.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Для обеспечения безопасного и надлежащего обращения необходимо знать основные правила техники безопасности и целевое назначение вентиляционной системы. Прочитайте настоящее руководство перед эксплуатацией вентиляционной системы. Обращайтесь к руководству для дальнейшего получения справочной информации. В случае потери руководства его можно загрузить с нашего сайта.

Данное руководство содержит всю информацию, необходимую для безопасной эксплуатации системы. Все лица, эксплуатирующие и обслуживающие вентиляционную систему, должны соблюдать инструкции, содержащиеся в данном руководстве. Кроме того, необходимо соблюдать все местные правила техники безопасности.

Монтаж

Монтаж и настройка должны выполняться только квалифицированными специалистами. Электрический монтаж и соединения должны выполняться только электриком и в соответствии с местными нормами.

ГАРАНТИЯ

Гарантия и обязанности не покрывают ущерб, причиненный в результате следующих действий:

- Использование вентиляционной системы или пульта управления не по назначению
- Неправильный или несоответствующий монтаж, настройка или эксплуатация
- Игнорирование инструкций по транспортировке, монтажу, эксплуатации или обслуживанию
- Модификации в конструкции или электронике или изменения, произведенные в программном обеспечении

ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ

Все вентиляционные установки Vallox предназначены для обеспечения надлежащей и постоянной вентиляции, а также для устранения угрозы для здоровья и содержания конструкций в хорошем состоянии.



ВАЖНО

Чтобы гарантировать, что воздух в помещении не представляет опасности для здоровья, а также является оптимальным для конструкций помещения, вентиляция должна работать бесперебойно. Рекомендуется, чтобы вентиляция оставалась включенной также и во время длительных выходных. Таким образом, в помещении будет сохраняться свежий воздух, а также будет исключена конденсация влаги в вентиляционных каналах и конструкциях. Это также снижает риск повреждения от влаги.

УТИЛИЗАЦИЯ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ УСТАНОВКИ

Электронные устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. При утилизации данного изделия необходимо соблюдать соответствующие правила безопасности и охраны окружающей среды.



ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения дополнительной информации посетите сайт www.vallox.com

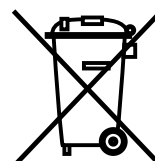


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка не предназначена для использования детьми младше 8 лет или лицами с ограниченными сенсорными, физическими или умственными способностями, или лицами с недостаточными знаниями или опытом, что может сказаться на безопасности работы установки.

Такие лица могут использовать устройство под присмотром или с соблюдением инструкций лица, которое отвечает за их безопасность.

Дети должны постоянно находиться под присмотром — нельзя позволять им играть с установкой.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ, КОТОРЫЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ В ИНСТРУКЦИЯХ



ОПАСНОСТЬ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к получению серьезных травм или гибели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к получению серьезных травм или гибели.



ВНИМАНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к получению травм легкой или средней степени тяжести.



ВАЖНО

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к повреждению имущества или потере данных.



ПРИМЕЧАНИЕ

Указывает на важную информацию об изделии.



Рекомендация
Предоставляет дополнительную информацию об эксплуатации изделия и его преимуществах по сравнению с другими моделями оборудования.

РАЗЛИЧИЯ МЕЖДУ МОДЕЛЯМИ

- В Vallox 245 MV установлен электрический резистор последующего нагрева на 1500 Вт и электрический резистор дополнительного нагрева на 1500 Вт
- В Vallox 245 MV VKL установлен жидкостный циркуляционный радиатор последующего нагрева и два электрических резистора дополнительного нагрева на 1500 Вт



ПРИМЕЧАНИЕ

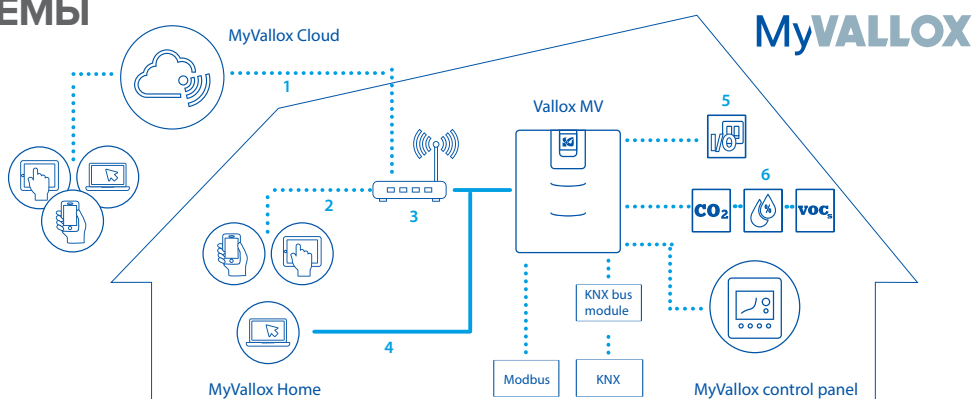
Наличие стандартного оборудования и доступных вспомогательных приспособлений в разных странах варьируется.

ВАРИАНТЫ МОНТАЖА

- Модель 245 MV всегда должна устанавливаться на полу при помощи напольной решетки.

ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

- Интернет
- WLAN
- Маршрутизатор
- WLAN/LAN
- Дополнительный выключатель
- Датчики



УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ УСТАНОВКИ

Варианты управления вентиляционной установкой

Работу вентиляционной установки Vallox можно контролировать следующими способами:

- С помощью пульта управления MyVallox, установленного в здании.
- С помощью локальной сети MyVallox Home и пользовательского интерфейса MyVallox Home/Cloud
- С помощью сервиса MyVallox Cloud и пользовательского интерфейса MyVallox Home/Cloud
- Через дистанционное управление или систему автоматизации здания, которая использует сигналы напряжения или сообщения Modbus.

Кроме управления встроенными датчиками влажности и углекислого газа, вентиляция может работать автоматически, используя дополнительные датчики углекислого газа, влажности или летучих органических соединений (качество воздуха). При их использовании обеспечивается оптимальная вентиляция даже пустого помещения. Каждый пользователь может использовать недельные часы для регулировки вентиляции в соответствии со своим стилем жизни.

Встроенные в вентиляционную установку датчики влажности и углекислого газа автоматически регулируют параметры вентиляции в соответствии с текущими потребностями. Кроме того, вентиляцию можно автоматизировать за счет дополнительных датчиков углекислого газа, влажности или качества воздуха (ЛОС).

Напоминание о замене фильтров

Установка напоминает о необходимости замены фильтров во всплывающем окне совместимого пульта управления MyVallox, в пользовательском интерфейсе MyVallox Home/Cloud и путем изменения состояния реле, при условии, что к разъемам реле была подключена сигнальная лампа, а в качестве настройки реле выбрано напоминание о техническом обслуживании.

Напоминание о замене фильтров можно подтвердить таким образом:

- **На пульте управления MyVallox.**
- **В пользовательском интерфейсе MyVallox Home/Cloud.**
- **Для вытяжек Vallox Delico PTD EC и Vallox Capto PTC EC** — четыре раза нажмите кнопку **положения заслонки** с интервалом не более одной секунды, начиная с закрытого положения заслонки.

Настройка вентиляционной установки без использования пульта управления

Настройку вентиляционной установки можно выполнить без пульта управления MyVallox. Соответствующие инструкции можно найти на странице <https://vallox.techmanuals.info/ValloxMV/ENG/help/webhelp>

Необходимые указания приведены в разделе «Подключение вентиляционной установки к компьютеру».

Подключение вентиляционной установки к облачному сервису

Вентиляционную установку можно подключить к сервису MyVallox Cloud. Помимо всего прочего, облачный сервис позволяет управлять вентиляцией удаленно, используя, например, смартфон или планшет. При этом программное обеспечение установки также автоматически обновляется с помощью облачного сервиса. Для пользования облачным сервисом нужно подключить вентиляционную установку к интернету по локальной сети (LAN) и зарегистрировать ее в этом сервисе. Это одновременно позволит вам создать себе учетную запись MyVallox Cloud. Более подробную информацию об этом сервисе можно найти на сайте www.myvallox.com.



ПРИМЕЧАНИЕ

Инструкции по работе в сервисах MyVallox Cloud/Home можно найти на странице vallox.techmanuals.info/ValloxMV/ENG/help/webhelp



ВАЖНО

Продолжительное сохранение избыточного давления может в результате привести к повреждению конструкций здания.

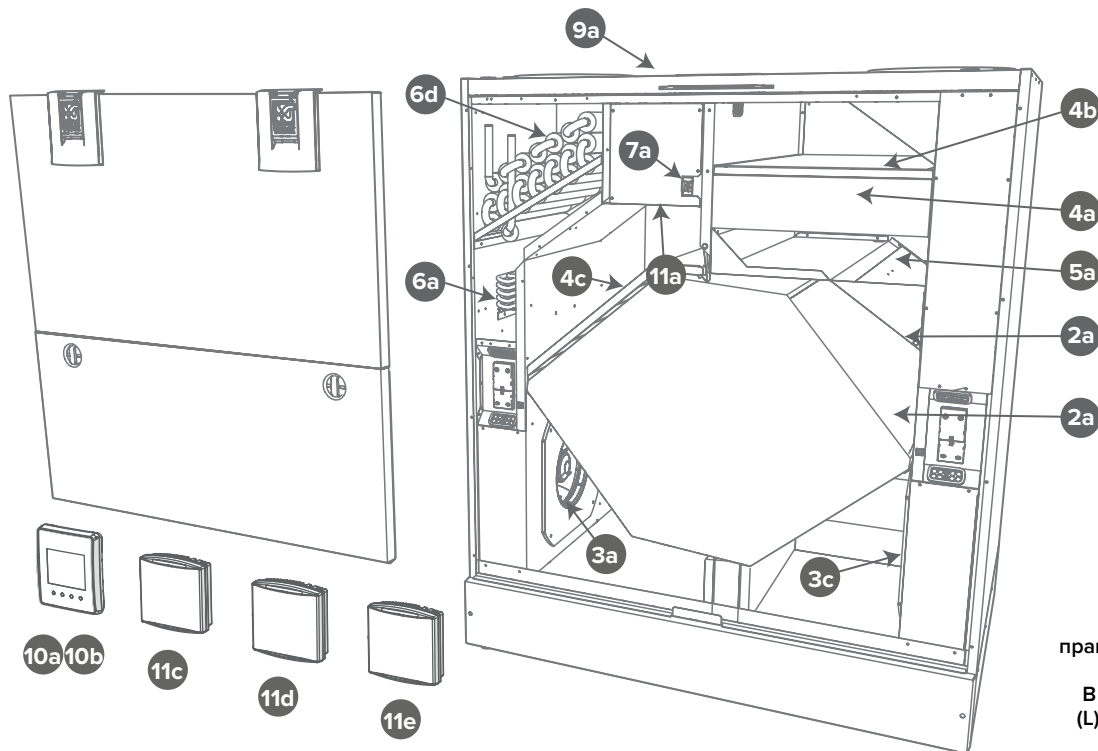


ВАЖНО

Вентиляционные установки для квартир позволяют жильцам регулировать эффективность вентиляции. Управление вентиляцией осуществляется в зависимости от потребностей, например через кухонную вытяжку, пульт управления вентиляцией или отдельный центр управления. Чтобы гарантировать, что воздух в помещении не представляет опасности для здоровья, а также является оптимальным для конструкций самого здания, вентиляция должна работать бесперебойно. Рекомендуется, чтобы вентиляция оставалась включенной также во время продолжительного отпуска. Таким образом, в помещении будет сохраняться свежий воздух, а также будет исключена конденсация влаги в вентиляционных каналах и конструкциях. Кроме того, снижается риск возникновения повреждений от влаги.

ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ

Vallox 245 MV / Vallox 245 MV VKL



На рисунке
правосторонняя (R)
модель.
В левосторонней
(L) модели детали
располагаются
зеркально.

	Рекуператор тепла, 2 шт.	2а		Предохранительный выключатель	7а
	Вытяжной вентилятор	3а		Потолочная втулка для электрических проводов	9а
	Приточный вентилятор	3с		Пульт управления	10а 10б
	Фильтр тонкой очистки приточного воздуха	4а		Внутренний датчик влажности (за электрическим щитком)	11а
	Фильтр грубой очистки приточного воздуха	4б		Внутренний датчик углекислого газа (за электрическим щитком)	11а
	Фильтр грубой очистки для вытяжного воздуха	4с		Датчик углекислого газа (поставляется дополнительно)	11с
	Перепускной клапан рекуператора	5а		Датчик влажности (поставляется дополнительно)	11д
	Резистор последующего нагрева (245 MV)	6а		Датчик летучих органических соединений (дополнительно)	11е
	Жидкостный радиатор последующего нагрева (245 MV VKL)	6д			

МОНТАЖ НА ПОЛУ

Модель Vallox 245 MV всегда устанавливается на пол. Отрегулируйте ножки так, чтобы устройство стояло ровно.



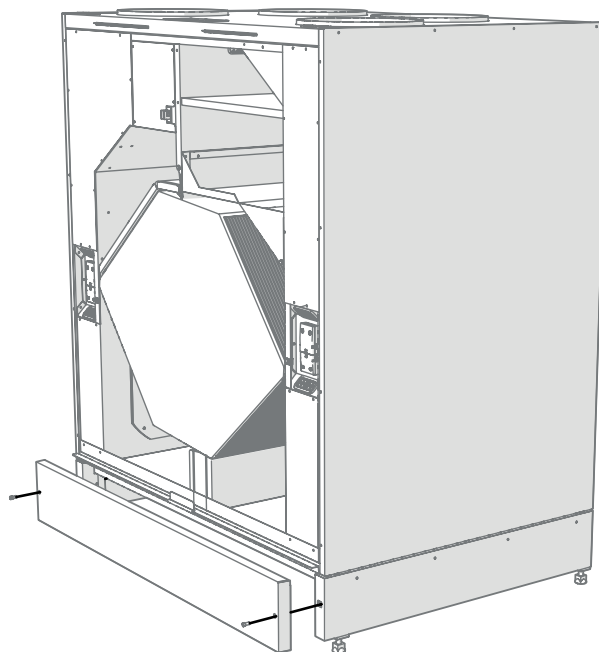
ПРИМЕЧАНИЕ

При установке оборудования оставьте не менее 800 мм перед ним для обслуживания.



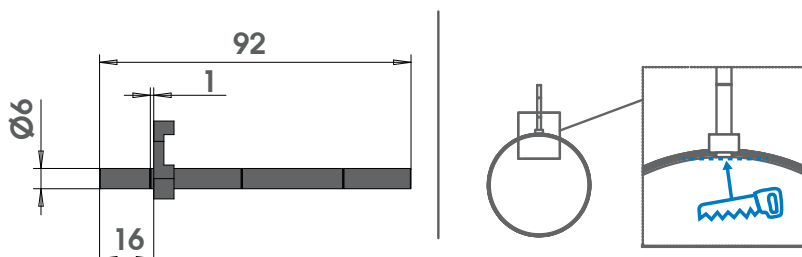
ПРИМЕЧАНИЕ

Вентиляционная установка должна устанавливаться там, где окружающая температура выше +10 °С.



ИЗМЕРЕНИЕ И НАСТРОЙКА ПОТОКОВ ВОЗДУХА В ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ УСТАНОВКЕ

В комплект вспомогательных приспособлений, поставляемый с установкой, входят четыре (4) трубки для измерения воздушного потока. Они могут быть размещены в каналах, что облегчит настройку системы вентиляции.



ВАЖНО

Чтобы избежать возникновения опасных ситуаций, ремонт поврежденного шнура питания следует поручить производителю, его уполномоченному представителю либо другому специалисту с аналогичным уровнем квалификации.

УДАЛЕНИЕ КОНДЕНСАТА



ПРИМЕЧАНИЕ

Комплект гидрозатвора Vallox Silent Klick поставляется вместе с вентиляционной установкой. Инструкции по его монтажу входят в комплект поставки, их также можно найти на сайте www.vallox.com. Для установки гидрозатвора снимите переднюю панель основания, выкрутив два шестигранных винта.

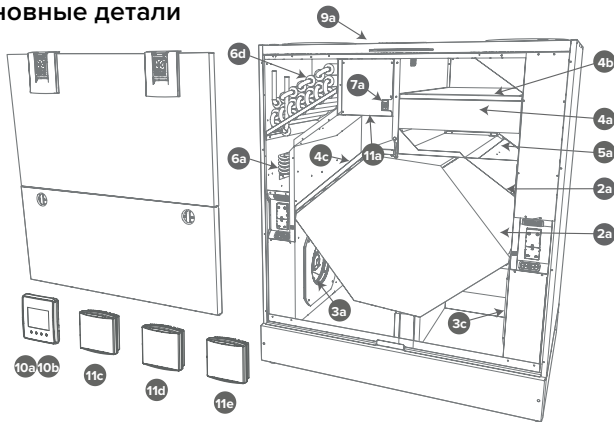


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда следует препятствовать попаданию воды в электрическую систему.

РАЗМЕРЫ И ВЫХОДНЫЕ УЧАСТКИ КАНАЛОВ

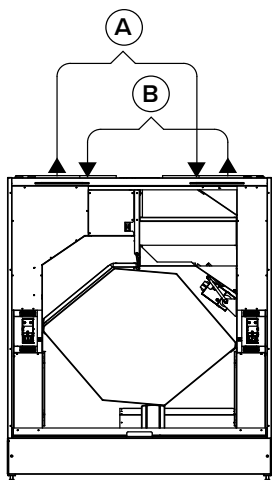
Основные детали



На рисунке правосторонняя (R) модель.
В левосторонней (L) модели детали
располагаются зеркально.

- 2a Рекуператор тепла
- 3a Вытяжной вентилятор
- 3c Приточный вентилятор
- 4a Фильтр тонкой очистки приточного воздуха
- 4b Фильтр грубой очистки приточного воздуха
- 4c Фильтр грубой очистки для вытяжного воздуха
- 5a Перепускной клапан рекуператора
- 6a Резистор последующего нагрева (245 MV)
- 6d Жидкостный радиатор последующего нагрева (245 MV VKL)
- 7a Предохранительный выключатель
- 9a Потолочная втулка для электрических проводов
- 11a Датчик влажности
- 11a Датчик углекислого газа

Точки измерения

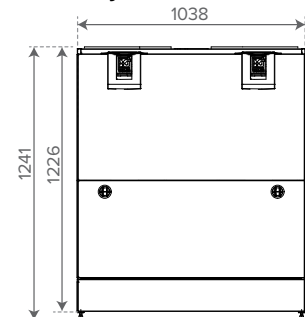


- A Приточный воздух
- B Вытяжной воздух

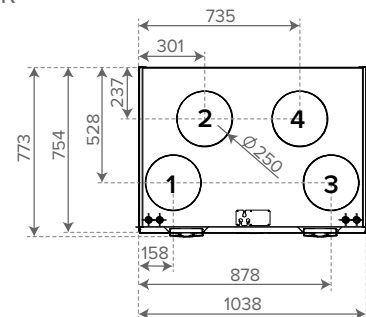
Точки измерения после выхода из соединения. Кривые вентилятора показывают общее давление с учетом потерь в канале.

Размеры и выходные участки каналов

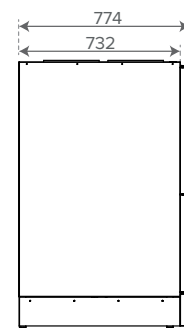
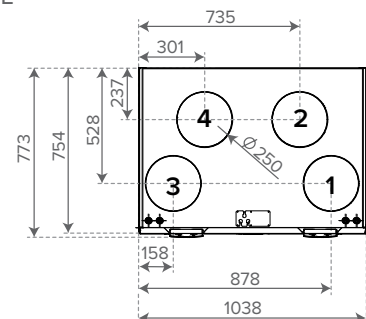
Размеры



R



L



Выходные участки каналов

Внутренний диаметр впускной манжеты: 250 мм

1. Приточный воздух, поступающий из установки в помещение
2. Вытяжной воздух, поступающий из помещения в установку
3. Отработанный воздух, выпускаемый наружу из установки
4. Наружный воздух, поступающий в установку

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Предохранительный выключатель автоматически отключает подачу питания в случае открытия дверцы установки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда отсоединяйте сетевую вилку перед началом технического обслуживания вентиляционной установки.



ПРИМЕЧАНИЕ

Перед вентиляционной установкой должно быть обеспечено пространство не менее 800 мм для техобслуживания.

Открытие и закрытие дверец

1. Поверните защелки, чтобы открыть верхнюю дверцу вентиляционной установки.
2. Выньте верхнюю дверцу.



ВНИМАНИЕ

Дверца тяжелая.

3. Открыть нижнюю дверцу вентиляционной установки, вывинтив винты-барашки.
4. Снимите нижнюю дверцу.
5. Установите дверцы в обратном порядке.

Существуют две модели установки: левосторонняя (L) и правосторонняя (R). На рисунке показана правосторонняя модель.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ

При появлении напоминания о техническом обслуживании проверьте фильтры на предмет их чистоты и, при необходимости, замените их.

Вентиляционная установка Vallox имеет три воздушных фильтра:

- Фильтр грубой очистки для приточного воздуха очищает воздух от насекомых, тяжелой пыли и иных относительно тяжелых посторонних предметов.
- Фильтр тонкой очистки для приточного воздуха очищает воздух от микроскопической пыли и частиц пыли.
- Фильтр грубой очистки для вытяжного воздуха очищает отработанный воздух и поддерживает рекуператор в чистом состоянии.

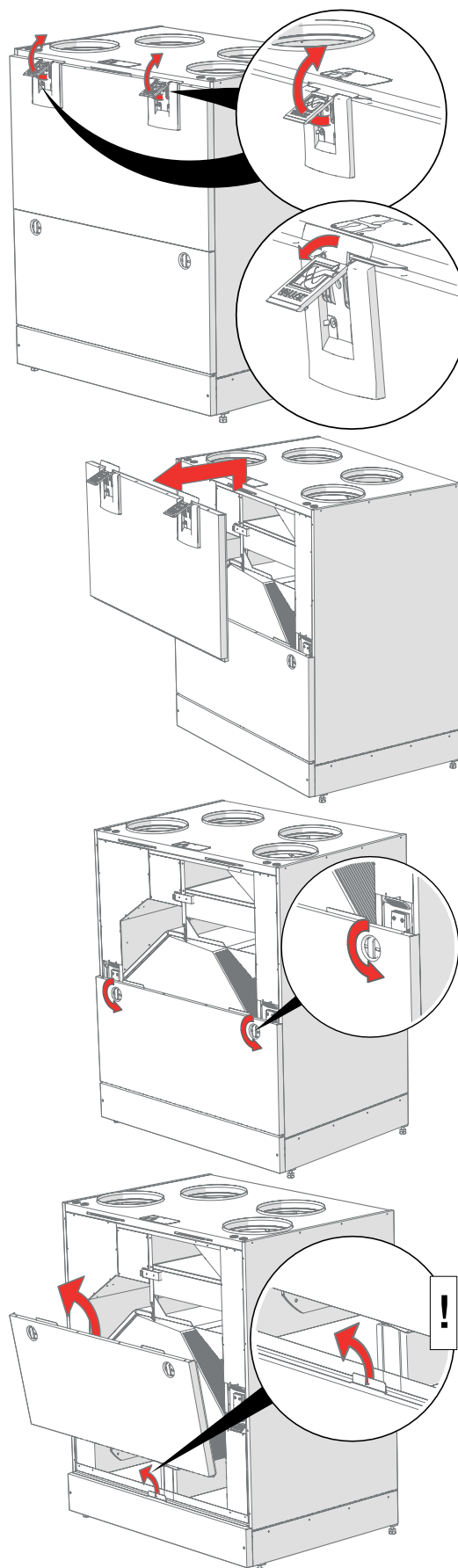
Интервал между заменой фильтров зависит от концентрации пыли в окружающей среде. Рекомендуется менять фильтры каждую весну и осень или хотя бы раз в год.



ПРИМЕЧАНИЕ

Использование оригинальных фильтров Vallox гарантирует, что вентиляционная установка будет находиться в превосходном состоянии и обеспечивать наилучшие результаты. Выбрать и заказать фильтры можно на странице filters.vallox.com

Чтобы заменить фильтры, выполните следующие действия:



1. Отключите вентиляционную установку от сети электропитания.
2. Откройте верхнюю дверцу установки.
3. Снимите старые фильтры (А, В, С) и выбросьте их.
4. Установите новые фильтры (А, В, С).
5. Закройте дверцу установки. Убедитесь, что был активирован предохранительный выключатель двери, который позволяет запускать установку.
6. Подключите вентиляционную установку к сети. Процедура замены фильтров успешно завершена.

**ВАЖНО**

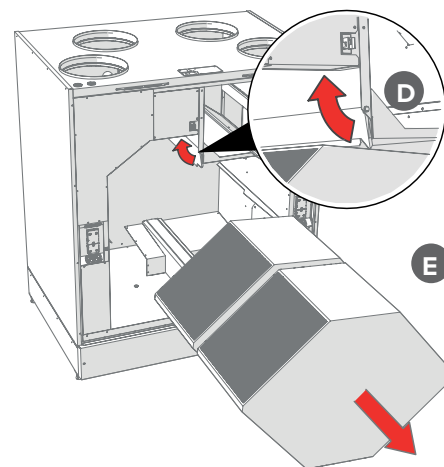
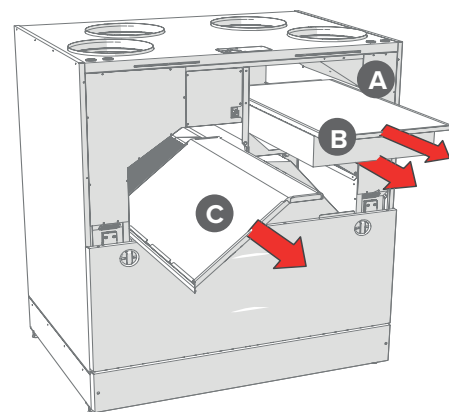
Будьте осторожны с рекуператорами! Например, не поднимайте рекуператоры за пластины. Пластины рекуператора очень тонкие и их легко повредить.

ЧИСТКА РЕКУПЕРАТОРА ТЕПЛА

Проверяйте чистоту рекуператора тепла (D) примерно раз в год во время замены фильтров. При необходимости вымойте ее.

Для осмотра и очистки рекуператора тепла:

1. Отключите вентиляционную установку от сети электропитания.
2. Откройте дверцы установки.
3. Извлеките фильтры (А, В, С).
4. Извлеките поддерживающую решетку фильтров.
5. Отсоедините верхнюю опорную пластину (D) рекуператора.
6. Приподнимите и вытяните рекуператор (E) из установки.
7. Если рекуператора грязный, очистите его, погрузив в теплую воду с небольшим количеством мягкого моющего средства.
8. Промойте рекуператор струей воды. Не используйте моющее устройство высокого давления.
9. Когда вся вода между пластинами высохнет, соберите вентиляционную установку в обратном порядке.
10. Закройте дверцы. Убедитесь, что был активирован предохранительный выключатель двери.
11. Подключите вентиляционную установку к сети. Рекуператоры тепла осмотрены и очищены.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Некоторое количество водного конденсата может скопиться в нижней части установки. Это нормально и не требует никаких корректирующих действий.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Всегда следует препятствовать попаданию воды в электрическую систему.

ВОДНЫЙ КОНДЕНСАТ

В отопительный сезон влага из вытяжного воздуха конденсируется в воду. В новых зданиях слив конденсата может производиться незамедлительно. Конденсат должен свободно выводиться из установки.

Незадолго до начала отопительного сезона (например, во время осеннего технического обслуживания) проверьте, чтобы не был засорен гидрозатвор или слив водного конденсата в нижней части установки. Для проверки налейте некоторое количество воды в резервуар. При необходимости выполните очистку.

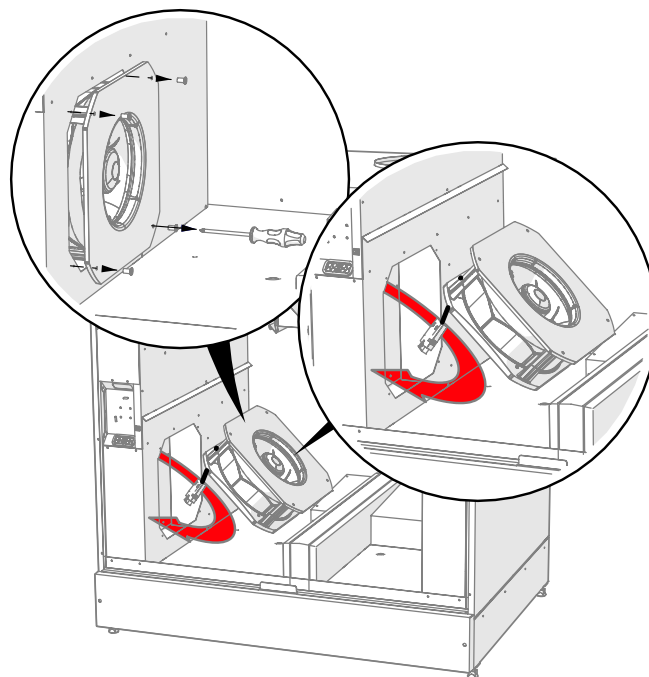
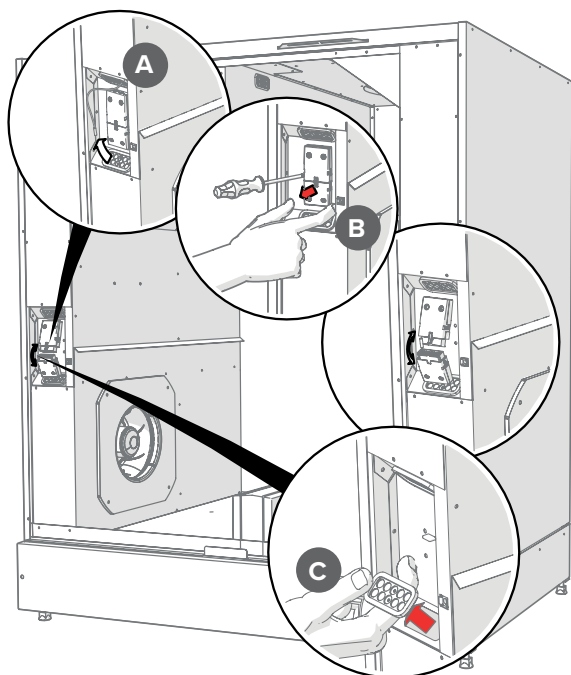
ОЧИСТКА ВЕНТИЛЯТОРОВ

Проверьте чистоту вентиляторов во время обслуживания фильтров и рекуператора тепла. При необходимости выполните очистку вентиляторов.

Лопастей вентиляторов можно очищать сжатым воздухом (при этом нужно надевать защитные очки) или легкой обработкой при помощи щетки.



ПРИМЕЧАНИЕ
Направляющей решеткой для воздушного потока оснащен только приточный вентилятор.



Снятие и чистка приточного и вытяжного вентиляторов

Для очистки приточного вентилятора:

1. Отключите вентиляционную установку от сети электропитания.
2. Откройте дверцы установки.
3. Выньте датчик температуры из резинового разъема (A).
4. Отсоедините быстроразъемное соединение (B) проводов вентилятора.
5. Снимите резиновый разъем (C).
6. Выкрутите крепежные винты вентилятора.
7. Выньте вентилятор из корпуса.
8. Очистите вентилятор.
9. Для повторной сборки вентиляционной установки выполните вышеописанные шаги в обратном порядке.
10. Закройте дверцы. Убедитесь, что был активирован предохранительный выключатель двери.
11. Подключите вентиляционную установку к сети. Вентилятор осмотрен и очищен.

Очистите вытяжной вентилятор аналогичным способом. Вытяжной вентилятор располагается симметрично на противоположной стороне установки.



ВАЖНО
Вентиляторы невероятно чувствительны к внешнему воздействию. Рекомендуется выполнять чистку вентиляторов на месте, т.е. не пытаться снять их.

При работе с лопастями вентиляторов соблюдайте особую осторожность. Не удаляйте и не перемещайте балансировочные элементы лопастей вентилятора.

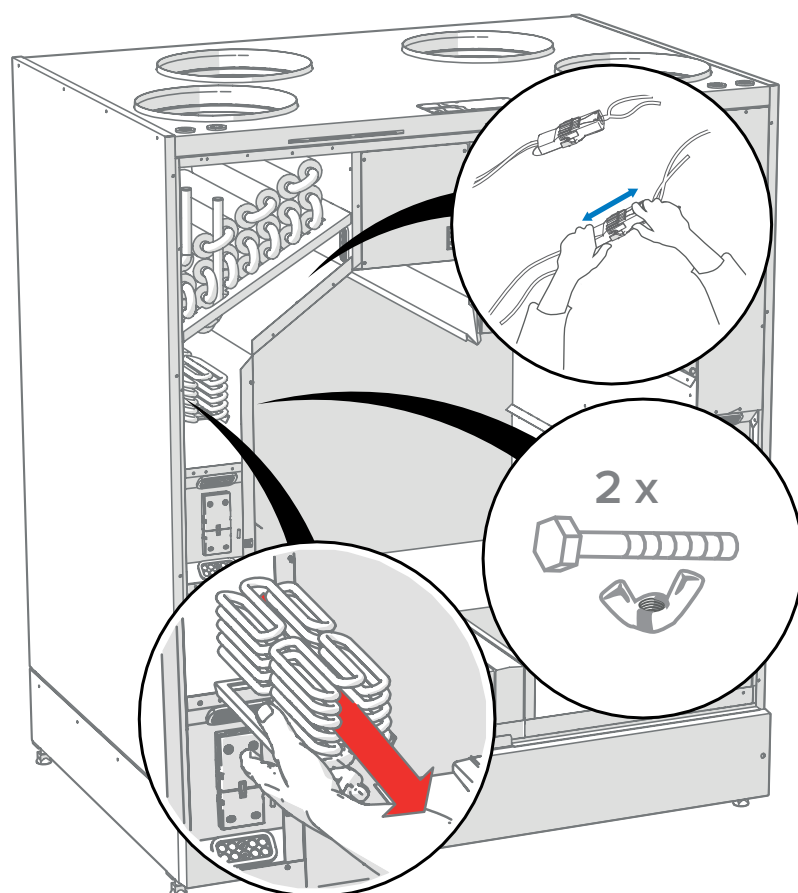
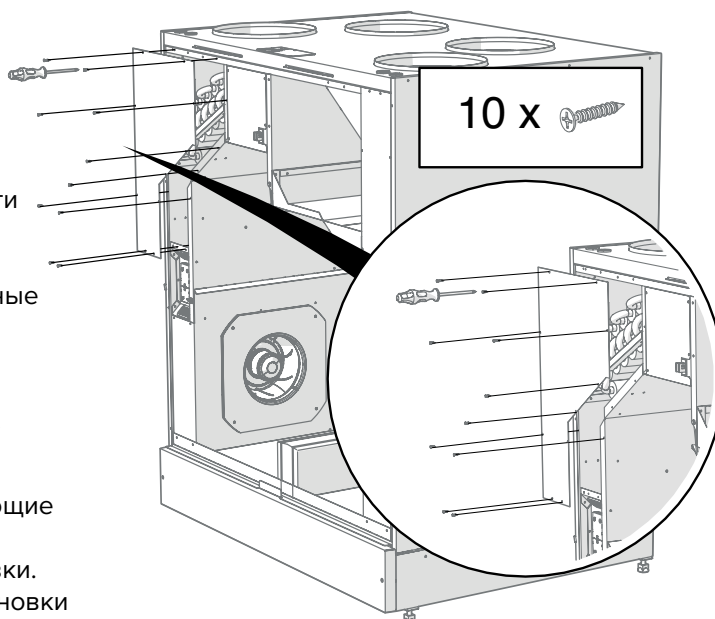


ПРИМЕЧАНИЕ
Не забудьте установить датчик температуры в резиновый разъем.

СНЯТИЕ РЕЗИСТОРА

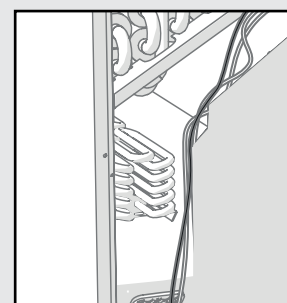
Для снятия резистора:

1. Отключите вентиляционную установку от сети электропитания.
2. Откройте дверцы установки.
3. Откройте блок резистора, выкрутив крепежные винты (10 винтов PZ2).
4. Разъедините быстроразъемное соединение резистора:
 - а. Надавите на блокировочное устройство.
 - б. Оттяните зажим.
5. Выкрутите две барашковые гайки, соединяющие резистор с вентиляционной установкой.
6. Выньте резистор из вентиляционной установки.
7. Для повторной сборки вентиляционной установки выполните вышеописанные шаги в обратном порядке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания!
Соедините кабели так, чтобы они не касались резистора.



ВНИМАНИЕ

Перед снятием резистора, убедитесь, что он не горячий.

VALLOX 245 MV

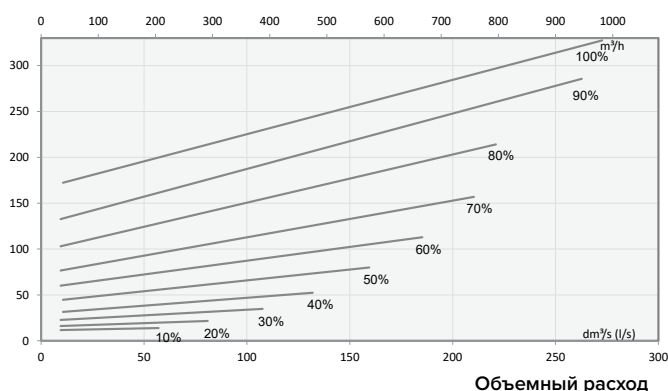
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название изделия	Vallox 245 MV R Vallox 245 MV L		
Объем воздуха Приточный воздух Вытяжной воздух	247 дм³/с, 100 Па 271 дм³/с, 100 Па	Вентиляторы Приточный воздух Вытяжной воздух	0,170 кВт, 1,25 А ЕС 0,170 кВт, 1,25 А ЕС
Последующий нагрев	Электрический резистор, 1500 Вт	Электрическое соединение	230 В, 50 Гц, 14,5 А вилки
Предварительный нагрев	–	Степень защиты корпуса	IP34
Дополнительный нагрев	Электрический резистор, 1500 Вт	Перепуск рекуператора тепла	Автоматический
Фильтры Приточный воздух Вытяжной воздух	Фильтр грубой очистки по стандарту ISO Coarse >75% + ISO ePM ₁ ≥ 50% Фильтр грубой очистки по стандарту ISO Coarse >75%		
Удельный расход энергии (SEC) в холодном климате в умеренном климате	A+ A+	Эффективность работы* Годовая эффективность Эффективность приточного воздуха Удельная мощность вентилятора (SFP)	82 % 85 % 0,68 кВт/м³/с (181 дм³/с)
Размеры (ш × в × г)	1038 x 1241 x 773 мм	Вес	181 кг

*Место эксплуатации определен в Директиве ЕС по экологическому проектированию (2009/125/ЕС), Южная Финляндия Хельсинки-Вантаа TRY, 2020 год.

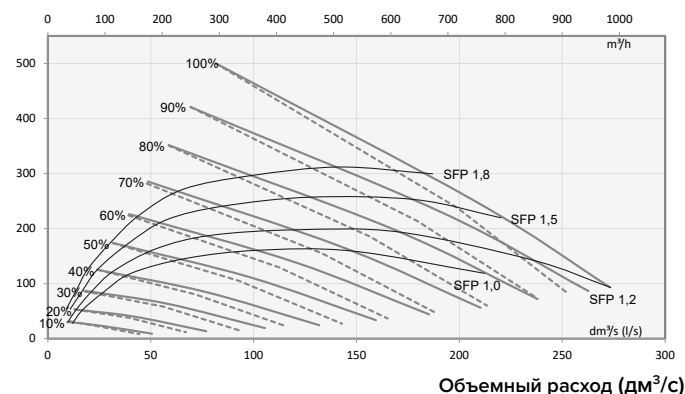
ВХОДНАЯ МОЩНОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА

Мощность (Вт)



ОБЪЕМЫ ПРИТОЧНОГО/ВЫТЯЖНОГО ВОЗДУХА

Потеря давления в каналах. Общее давление (Па)



$SFP = \frac{\text{Входная мощность (общая) (Вт)}}{\text{Воздушный поток (макс) (дм³/с)}}$

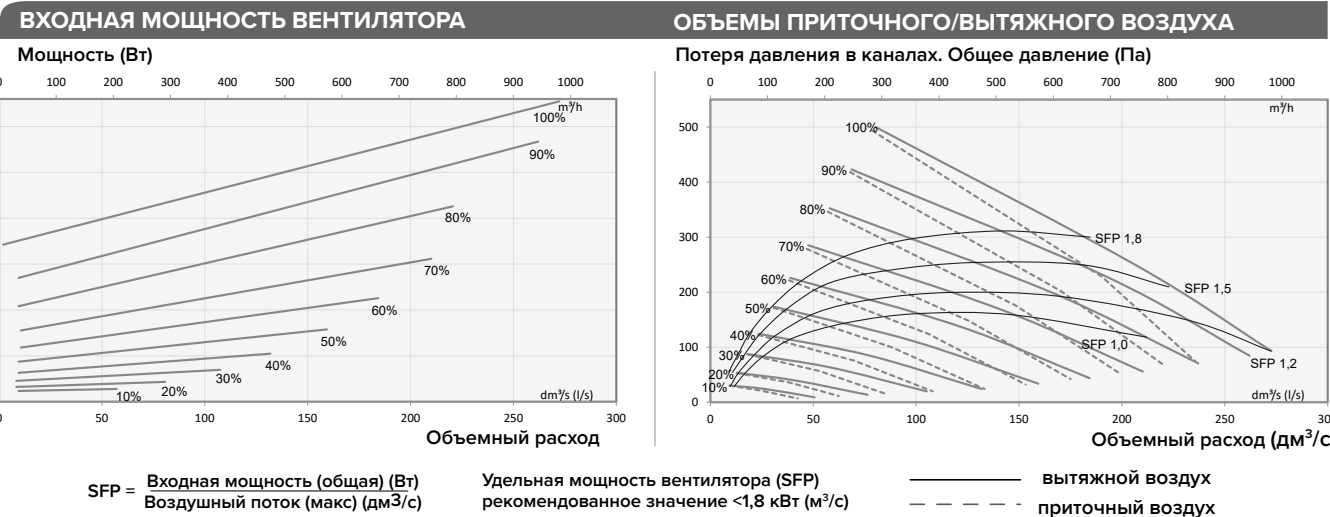
Удельная мощность вентилятора (SFP)
рекомендованное значение <1,8 кВт (м³/с)

— — — — — вытяжной воздух
— — — — — приточный воздух

VALLOX 245 MV VKL

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
Название изделия	Vallox 245 MV VKL R Vallox 245 MV VKL L		
Объем воздуха Приточный воздух Вытяжной воздух	229 дм³/с, 100 Па 269 дм³/с, 100 Па	Вентиляторы Приточный воздух Вытяжной воздух	0,170 кВт, 1,25 А ЕС 0,170 кВт, 1,25 А ЕС
Последующий нагрев	Жидкостный радиатор	Электрическое соединение	230 В, 50 Гц, 14,5 А вилки
Предварительный нагрев	–	Степень защиты корпуса	IP34
Дополнительный нагрев	Электрический резистор, 3000 Вт	Перепуск рекуператора тепла	Автоматический
Фильтры Приточный воздух Вытяжной воздух	Фильтр грубой очистки по стандарту ISO Coarse >75% + ISO ePM ₁ ≥50% Фильтр грубой очистки по стандарту ISO Coarse >75%		
Удельный расход энергии (SEC) в холодном климате в умеренном климате	A+ A+	Эффективность работы* Годовая эффективность Эффективность приточного воздуха Удельная мощность вентилятора (SFP)	82 % 85 % 0,70 кВт/м³/с (181 дм³/с)
Размеры (ш × в × г)	1038 × 1241 × 773 мм	Вес	187 кг

*Место эксплуатации определен в Директиве ЕС по экологическому проектированию (2009/125/ЕС), Южная Финляндия Хельсинки-Вантаа TRY, 2020 год.



УРОВНИ ШУМА																			
Положение регулировки (%)		Уровень звуковой мощности в канале приточного воздуха (один канал) в октавной полосе L _w , дБ										Уровень звуковой мощности в вытяжном канале (один канал) в октавной полосе L _w , дБ							
		Положение регулировки										Положение регулировки							
Средняя частота октавной полосы, Гц	63	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
	125	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
	250	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
	500	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
	1000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
	2000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
	4000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
L _w , дБ		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
L _{WA} , дБ (A)		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
		Уровень звукового давления, передаваемого через корпус установки в помещении, в котором она находится (поглощение звука на 10 м²)																	
		Положение регулировки																	
Положение регулировки (%)		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80
L _{PA} , дБ (A)		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80

Вы можете рассчитать значения звука для каждой рабочей точки с помощью программного обеспечения Vallox MySelecta.

ИЗМЕРЕНИЯ ПОТЕРЬ ДАВЛЕНИЯ В ЖИДКОСТНОЙ СИСТЕМЕ

Расход воды, $\text{дм}^3/\text{с}$	Потеря давления кПа
0,100	53
0,075	31
0,050	14,5
0,040	9,5
0,025	4,0
0,020	2,7

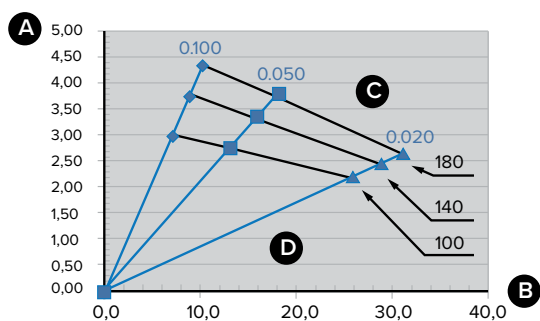
(См. страницу 8. Размеры и выходные участки каналов)

ИЗМЕРЕНИЯ НА ВХОДЕ

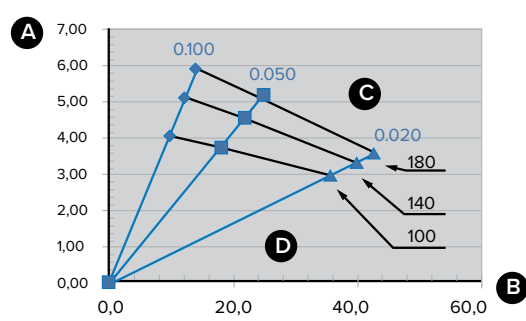
Измерения были произведены при температуре воды 55°C .
Остальные значения выведены на их основании.

- A. Подводимая тепловая мощность, кВт
- B. Разность температур воды, $^\circ\text{C}$
- C. Расход воды, $\text{дм}^3/\text{с}$
- D. Воздушный поток, $\text{дм}^3/\text{с}$

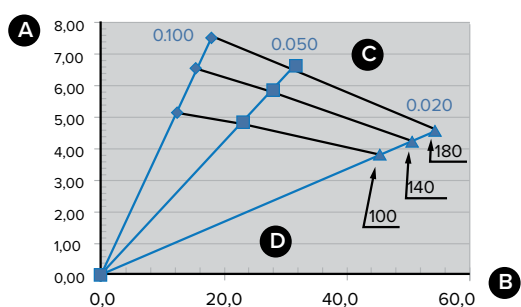
Vallox 245 MV жидкостный радиатор $t_{\text{air}}=15^\circ\text{C}$, $t_{\text{fl}}=55^\circ\text{C}$



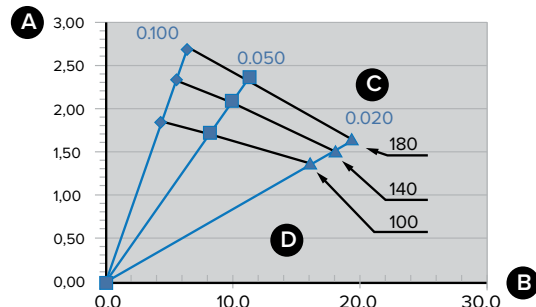
Vallox 245 MV жидкостный радиатор $t_{\text{air}}=15^\circ\text{C}$, $t_{\text{fl}}=70^\circ\text{C}$



Vallox 245 MV жидкостный радиатор $t_{\text{air}}=15^\circ\text{C}$, $t_{\text{fl}}=85^\circ\text{C}$

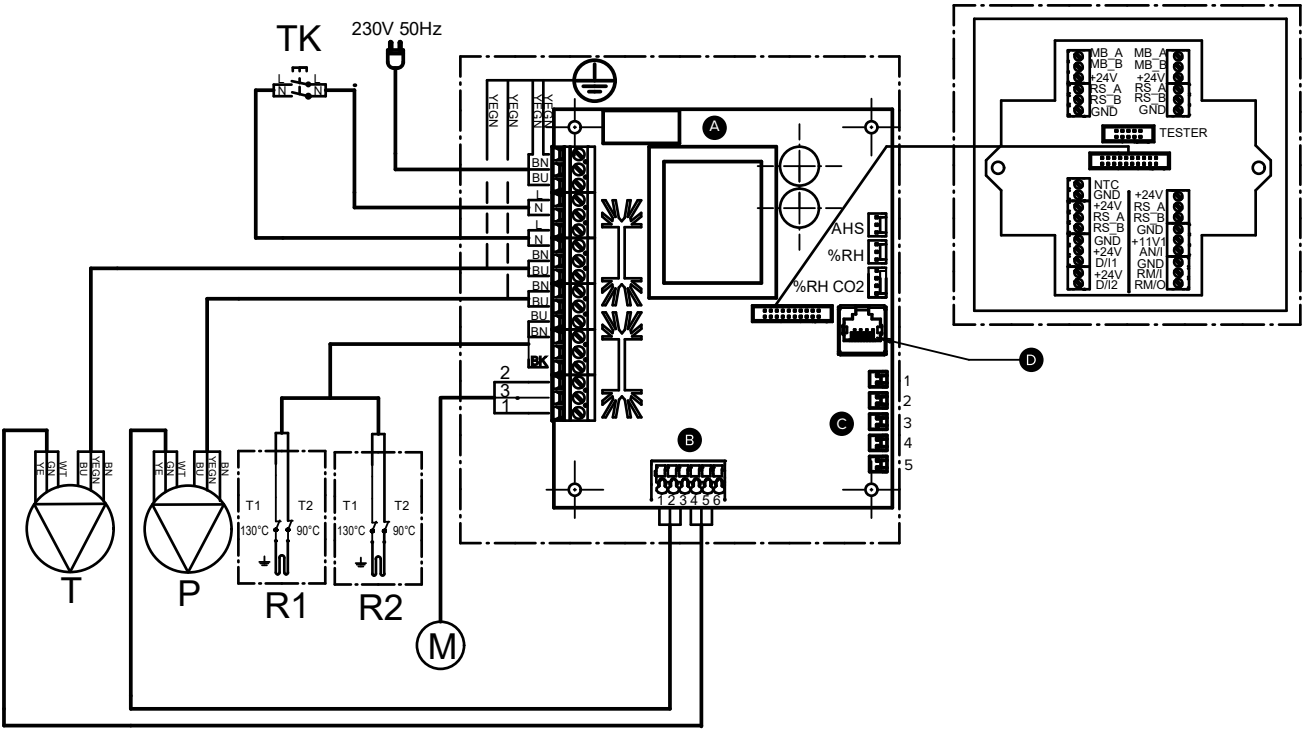


Vallox 245 MV жидкостный радиатор $t_{\text{air}}=15^\circ\text{C}$, $t_{\text{fl}}=40^\circ\text{C}$



ВНУТРЕННЕЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Vallox 245 MV

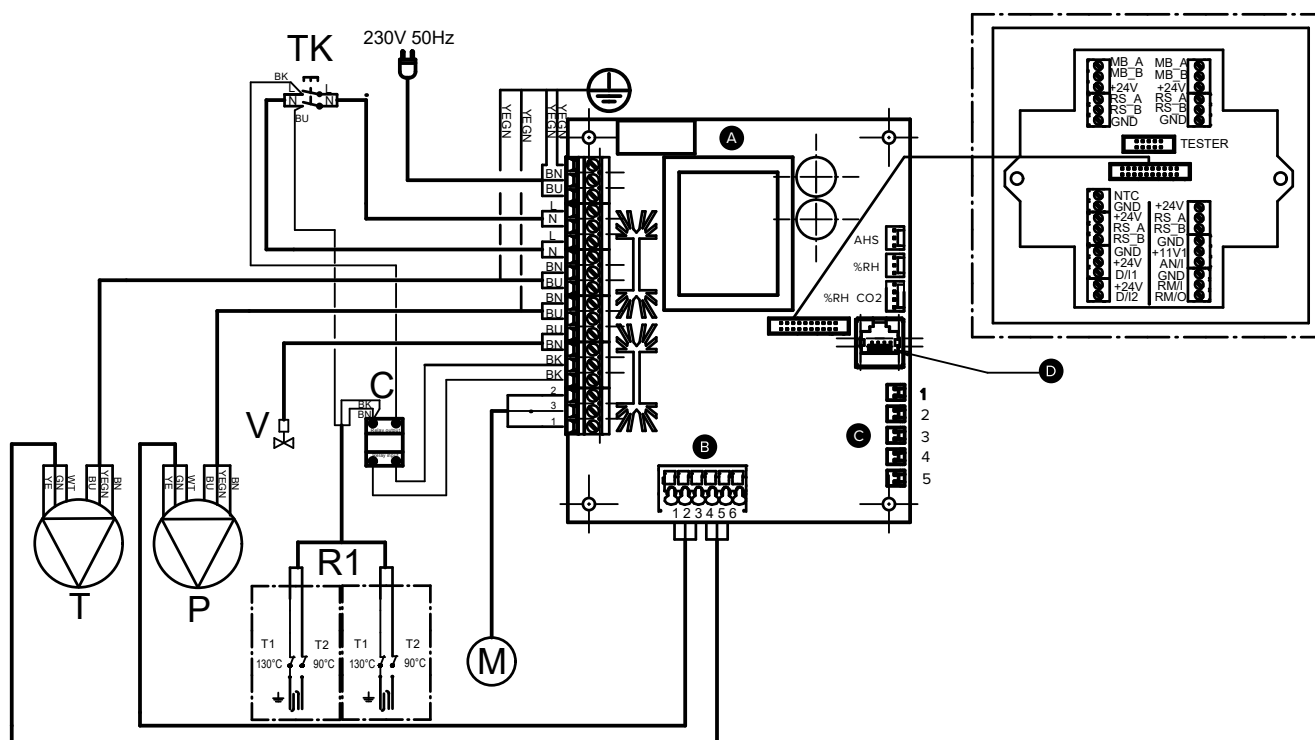


A	Материнская плата	MB_A	Внешний сигнал Modbus A	T	Приточный вентилятор
B	1. Тахометр вытяжного вентилятора (WT)	MB_B	Внешний сигнал Modbus B	P	Вытяжной вентилятор
	2. GND (GN)	+24V	Напряжение +24 В постоянного тока	M	Привод клапана
	3. ШИМ вытяжного вентилятора (YE)	GND	Цифровой и аналоговый нулевой потенциал	TK	Предохранительный выключатель
	4. Тахометр приточного вентилятора (WT)	RS_A	Аппаратный локальный сигнал Modbus A	AHS	Контроль последующего нагрева
	5. GND (GN)	RS_B	Аппаратный локальный сигнал Modbus B	%RH	Встроенный датчик влажности
	6. ШИМ приточного вентилятора (YE)	NTC	Разъем внешнего датчика температуры	%RH CO ₂	Внутренний датчик влажности и углекислого газа
C	1. Вытяжной воздух	D/I1	Цифровой ввод 1	R1	Резистор последующего нагрева с защитой от перегрева 90 °C и 130 °C
	2. Наружный воздух	D/I2	Цифровой ввод 2	R2	Резистор последующего нагрева с защитой от перегрева 90 °C и 130 °C
	3. Приточный воздух	11V1	Рабочее напряжение 11.1 В		
	4. Обработанный воздух	AN/I	Аналоговый ввод 0-10 В постоянного тока		
	5. Приточный воздух из рекуператора	RM/I	Релейный ввод 24 В		
D	LAN	RM/O	Релейный вывод 24 В		

ЦВЕТА КАБЕЛЯ

BK	Черный
BU	Синий
BN	Коричневый
WT	Белый
GY	Серый
YE	Желтый
YEGN	Желто-зеленый

Vallox 245 MV VKL

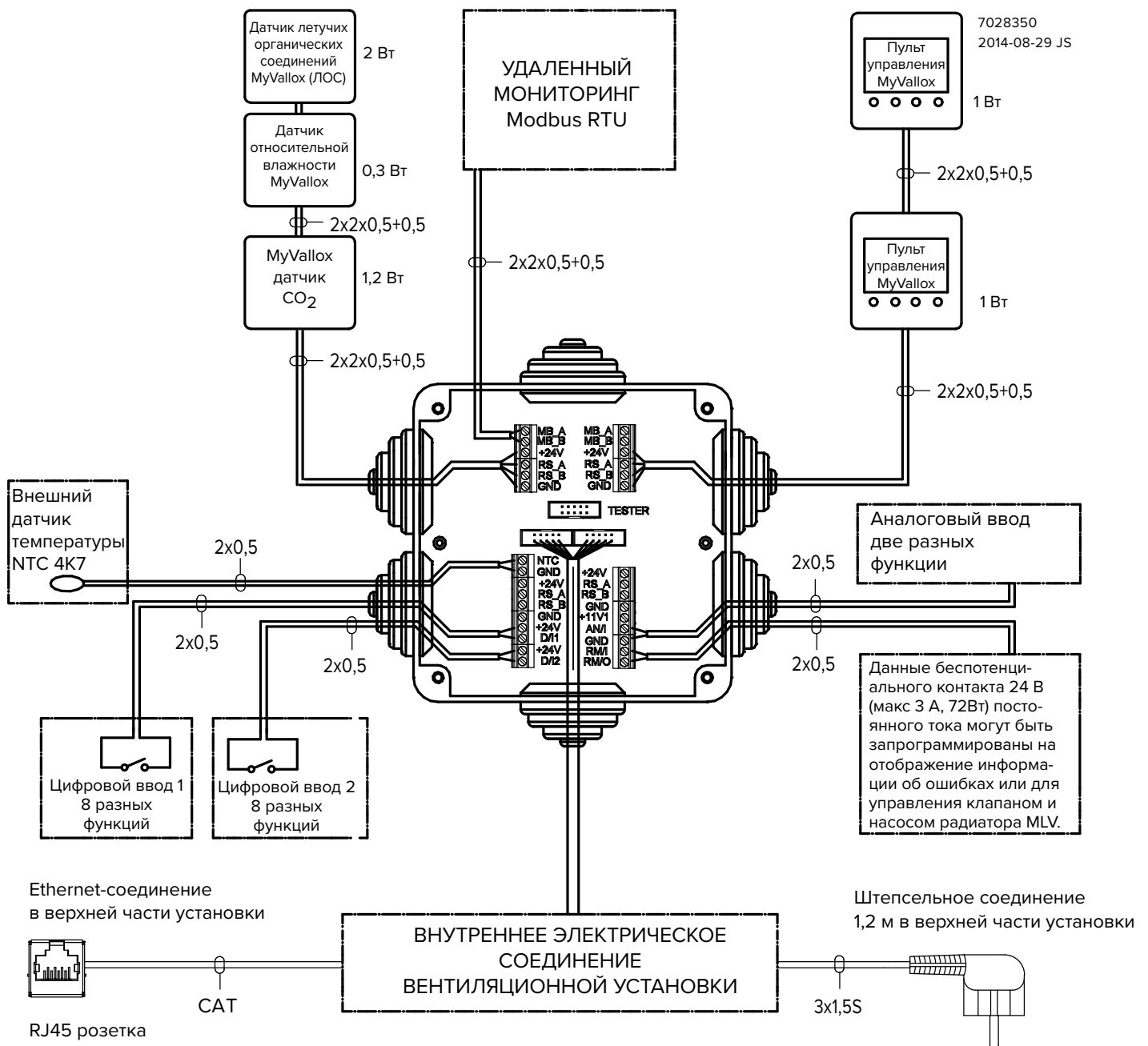


A	Материнская плата	MB_A	Внешний сигнал Modbus A	V	Заслонка жидкостного радиатора
B	1. Тахометр вытяжного вентилятора (WT)	MB_B	Внешний сигнал Modbus B	T	Приточный вентилятор
	2. GND (GN)	+24V	Напряжение +24 В постоянного тока	P	Вытяжной вентилятор
	3. ШИМ вытяжного вентилятора (YE)	GND	Цифровой и аналоговый нулевой потенциал	M	Привод клапана
	4. Тахометр приточного вентилятора (WT)	RS_A	Аппаратный локальный сигнал Modbus A	TK	Предохранительный выключатель
	5. GND (GN)	RS_B	Аппаратный локальный сигнал Modbus B	C	Реле резистора нагрева
	6. ШИМ приточного вентилятора (YE)	NTC	Разъем внешнего датчика температуры	AHS	Контроль последующего нагрева
C	1. Вытяжной воздух	D/I1	Цифровой ввод 1	%RH	Встроенный датчик влажности
	2. Наружный воздух	D/I2	Цифровой ввод 2	%RH CO ₂	Внутренний датчик влажности и углекислого газа
	3. Приточный воздух	11V1	Рабочее напряжение 11.1 В	R1	Резистор дополнительного нагрева с защитой от перегрева 90 °C и 130 °C
	4. Отработанный воздух	AN/I	Аналоговый ввод 0-10 В постоянного тока		
	5. Приточный воздух из рекуператора	RM/I	Релейный ввод 24 В		
D	LAN	RM/O	Релейный вывод 24 В		

ЦВЕТА КАБЕЛЯ

BK	Черный
BU	Синий
BN	Коричневый
WT	Белый
GY	Серый
YE	Желтый
YEGN	Желто-зеленый

ВНЕШНЕЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ



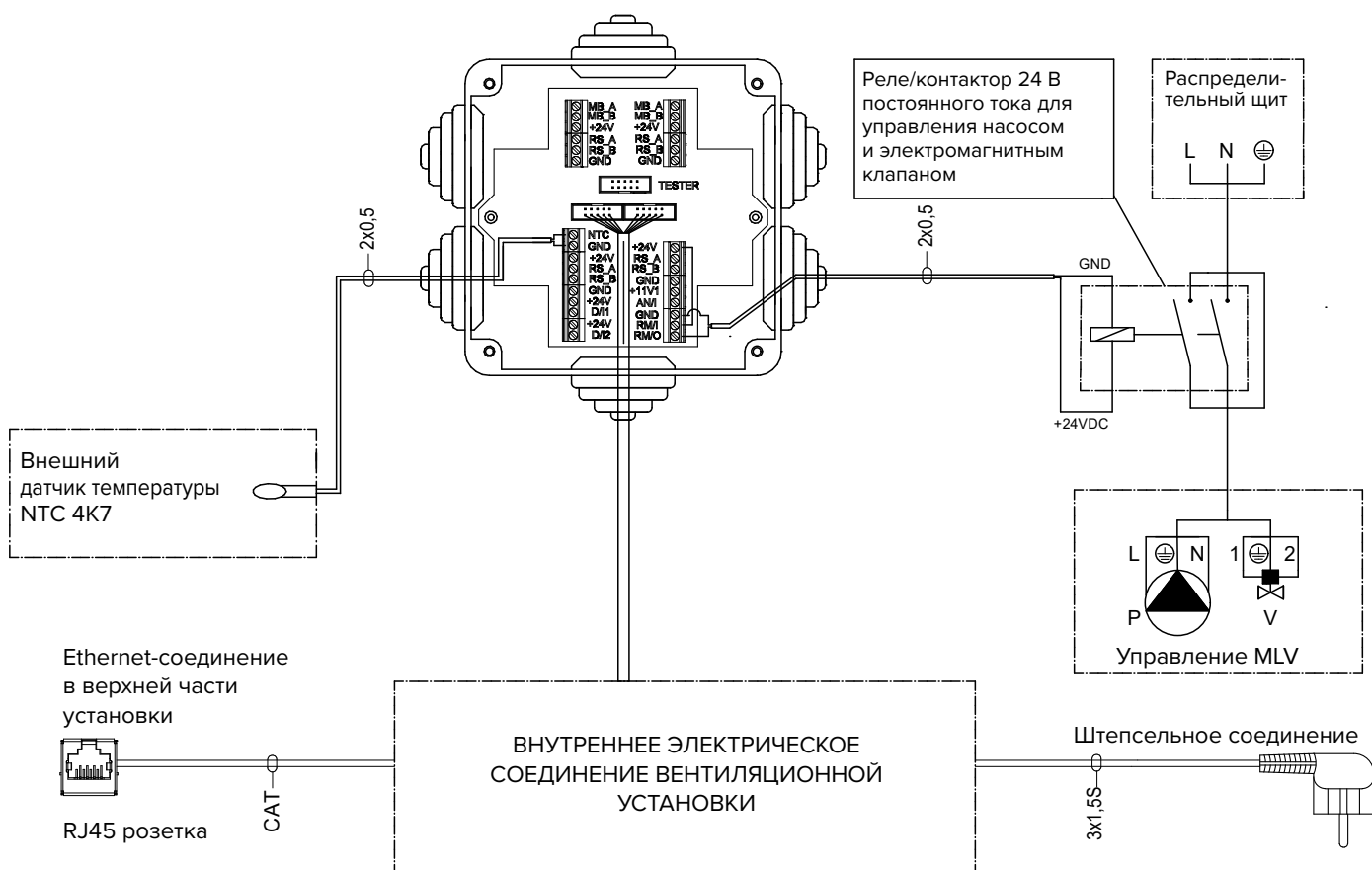
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Максимум	≤6 Вт
MyVallox Control	1 Вт
MyVallox Touch	0,5 Вт
Датчик относительной влажности MyVallox	0,3 Вт
Датчик CO ₂	1,2 Вт
Датчик ЛОС MyVallox	2 Вт
Внешний привод или двигатель заслонки установки, питание на который подается от реле	
Напряжение	24 В постоянного тока

MB_A	Внешний сигнал Modbus A
MB_B	Внешний сигнал Modbus B
+24V	Напряжение +24 В постоянного тока
GND	Цифровой и аналоговый нулевой потенциал
RS_A	Аппаратный локальный сигнал Modbus A
RS_B	Аппаратный локальный сигнал Modbus B
NTC	Разъем внешнего датчика температуры

D/I1	Цифровой вход 1
D/I2	Цифровой вход 2
11V1	Рабочее напряжение 11.1 В
AN/I	Аналоговый вход 0-10 В постоянного тока
RM/I	Релейный вход 24 В
RM/O	Релейный вывод 24 В

ВНЕШНЕЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ТУННЕЛЬНЫМ РАДИАТОРОМ MLV



MB_A	Внешний сигнал Modbus A	D/I2	Цифровой ввод 2
MB_B	Внешний сигнал Modbus B	11V1	Рабочее напряжение 11.1 В
+24V	Напряжение +24 В постоянного тока	AN/I	Аналоговый ввод 0-10 В постоянного тока
GND	Цифровой и аналоговый нулевой потенциал	RM/I	Релейный ввод 24 В
RS_A	Аппаратный локальный сигнал Modbus A	RM/O	Релейный вывод 24 В
RS_B	Аппаратный локальный сигнал Modbus B	P	Циркуляционный насос
NTC	Разъем внешнего датчика температуры	V	Электромагнитный клапан
D/I1	Цифровой ввод 1		

РАБОТА КАНАЛЬНОГО РАДИАТОРА

Всегда придерживайтесь, в первую очередь, схемы подключения, предоставленной разработчиком системы ОВКВ или производителем теплового насоса. Также ознакомьтесь с руководством по эксплуатации канального радиатора.

На прилагаемом рисунке показан пример схемы для подключения радиатора отопления/охлаждения к теплосберегающему контуру.

Подсоедините выпускную трубу радиатора к обратной трубе теплосберегающего контура. Направьте жидкость, возвращающуюся из радиатора, в обратную трубу теплосберегающего контура. Если вы знаете, что в тепловом насосе присутствуют большие потери внутреннего давления, рекомендуется обойти тепловой насос. Если это сделано, жидкостный контур начинает работать, когда тепловой насос останавливается. В этом случае потеря давления в одноконтурном перепускном клапане Y2 должна быть меньше потери давления в тепловом насосе.

Нагрев. Насос запускается, когда температура наружного воздуха падает ниже предельного зимнего значения, заданного на заводе (-5 °C).

Охлаждение. Уставка приточного воздуха для активного профиля (например, «Дома») контролирует запуск насоса. Насос включается, когда температура приточного воздуха, выставленная на регуляторе, оказывается ниже температуры воздуха, поступающего в квартиру.

Канальный радиатор может быть установлен как в канале приточного воздуха, так и в канале наружного воздуха. Если радиатор установлен в канале наружного воздуха, его можно использовать как одновременно для предварительного нагрева и охлаждения, так и для предварительного нагрева или охлаждения по отдельности. Если резистор установлен в приточном воздуховоде, его можно использовать только для предварительного нагрева либо для охлаждения.

Канальный радиатор может быть настроен на работу в автоматическом или ручном режиме.

- **Автоматический.** Летом температура приточного воздуха будет поддерживаться на уровне, указанном в настройках. Зимой канальный радиатор будет включаться, когда температура наружного воздуха будет ниже зимнего значения.
- **Ручной.** Летом канальный радиатор будет включаться, когда температура наружного воздуха будет выше летнего значения. Зимой канальный радиатор будет включаться, когда температура наружного воздуха будет ниже зимнего значения.

Чтобы предотвратить риск образования конденсата в воздуховоде приточного воздуха, можно установить ручное или автоматическое ограничение притока.

- **Автоматический.** Ограничение приточного воздуха регулируется автоматически в зависимости от точки росы вытяжного воздуха. Если температура приточного воздуха опустится слишком низко, канальный радиатор выключится.
- **Ручной.** Ограничение приточного воздуха можно установить вручную. Если температура приточного воздуха опустится до заданного значения, канальный радиатор выключится.

Если используется наружный датчик, то в его настройках выбирается, будет ли он использоваться для управления наружным канальным радиатором или канальным радиатором приточного воздуха. Температуру, фиксируемую внешним датчиком, можно просмотреть в сервисном меню: **меню > сервисное меню > страница с информацией об установке 5 "Внешний датчик"**.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если канальный радиатор используется в канале приточного воздуха, он может использоваться только для охлаждения.



ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании для управления радиатором канала наружного воздуха внешний канальный датчик температуры устанавливается в канал наружного воздуха перед радиатором. При использовании для управления радиатором канала приточного воздуха внешний канальный датчик температуры устанавливается после радиатора.



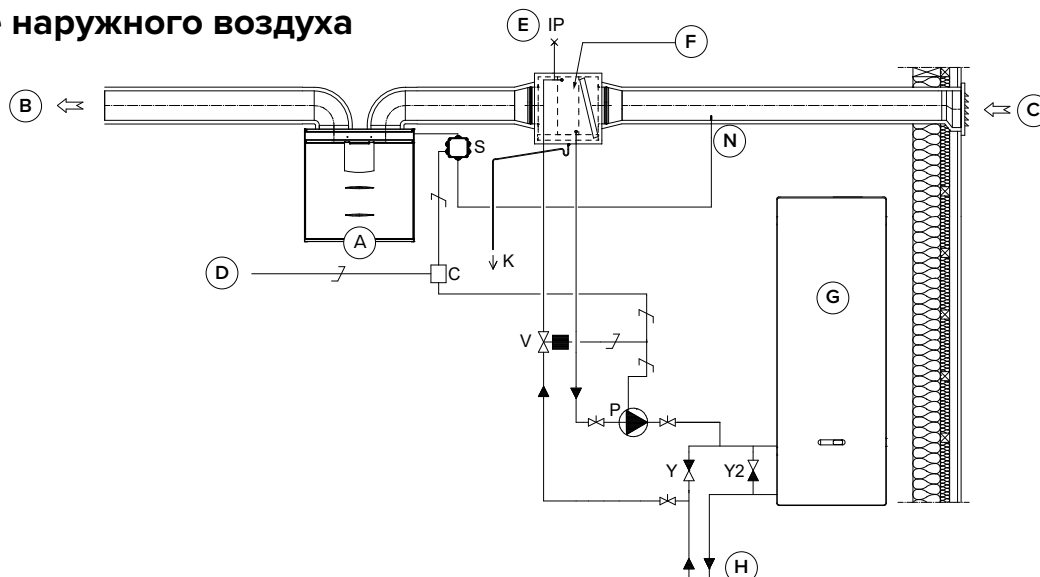
ПРИМЕЧАНИЕ: При выборе реле (C) обращайтесь внимание на максимально допустимую общую мощность электроснабжения (6 Вт) монтажной платы во внешней электрической распределительной коробке MV, если питание на реле будет поступать через разъем монтажной платы напряжением +24 В.



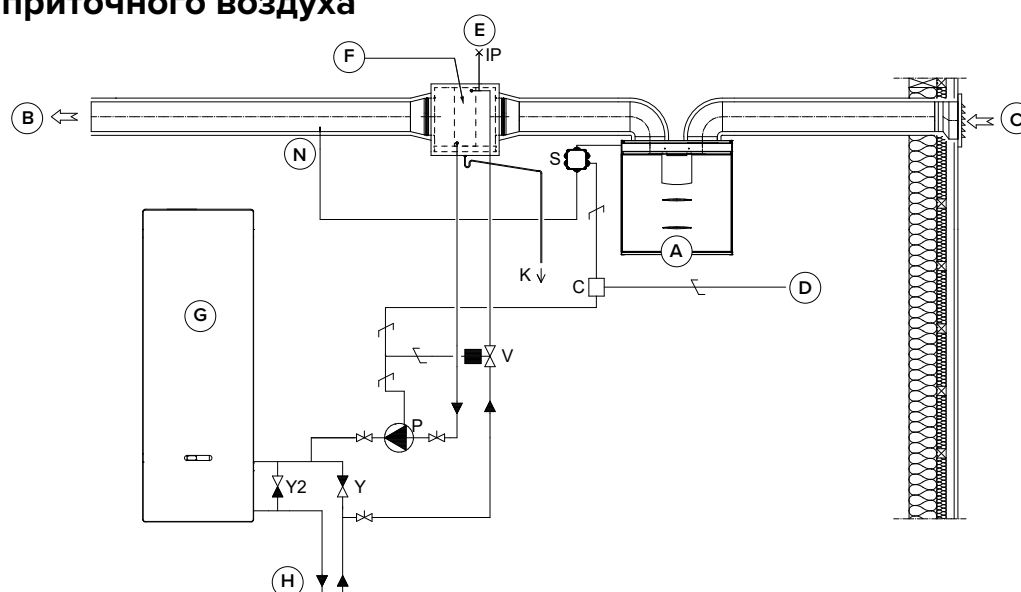
ПРИМЕЧАНИЕ: По причине опасности повреждения от влаги в канале, который не изолирован от конденсации, температура приточного воздуха не должна опускаться ниже +16 ... 20 °C.

РАБОЧАЯ КАРТА КАНАЛЬНОГО РАДИАТОРА

В канале наружного воздуха



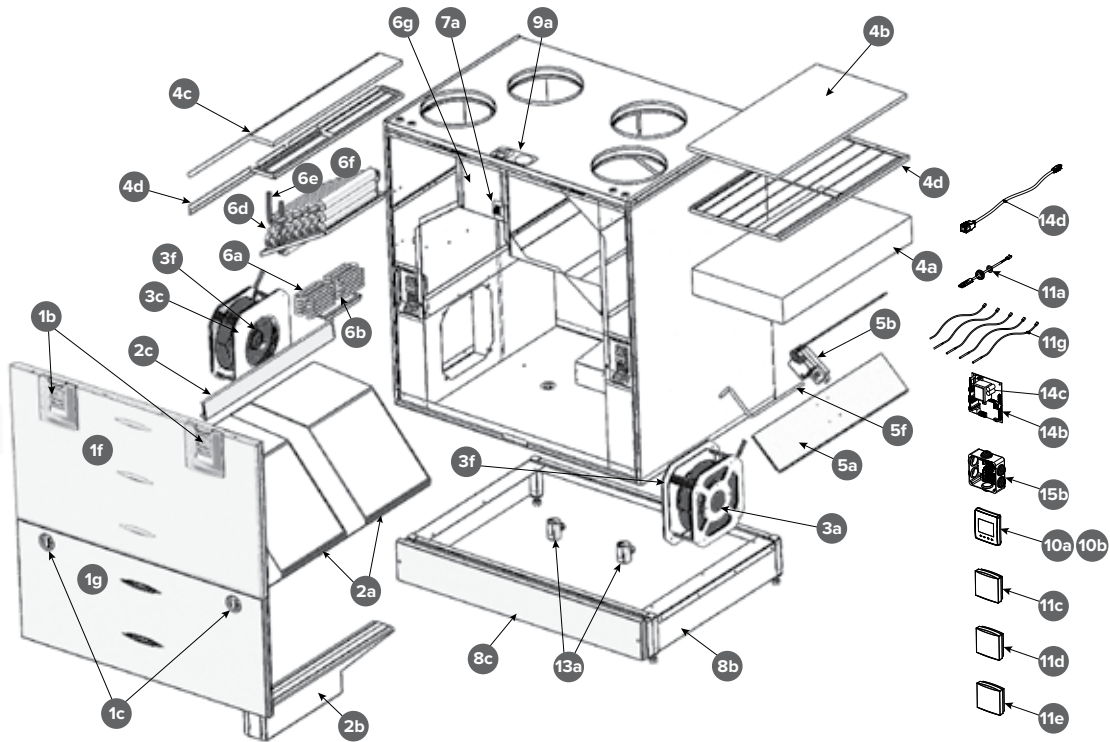
В канале приточного воздуха



A	Вентиляционная установка
B	Приточный воздух
C	Наружный воздух
D	Подача питания от распределительного щита
E	Отвод воздуха
F	Канальный радиатор (реверсное соединение)
G	Тепловой насос
H	Теплосберегающий контур
N	Наружный канальный датчик температуры

P	Циркуляционный насос. Не входит в объем поставки. Насос должен подходить для перекачивания жидкости, температура которой ниже температуры окружающего воздуха, по причине опасности конденсации (например, Grundfos Magna 1 25-80).
V	Электромагнитный клапан. Не входит в объем поставки. Выбранный клапан должен подходить для работы с жидкостью теплосберегающего контура (например, Danfoss 032U161431).
K	Трубка для водного конденсата. Не входит в объем поставки.
IP	Деаэрактор. Не входит в объем поставки.
S	Внешняя электрическая распределительная коробка для MV
N	Наружный канальный датчик температуры вентиляционной установки Vallox MV
C	Реле/контактор 24 В постоянного тока для управления насосом и электромагнитным клапаном. Не входит в объем поставки. (Например, ABB CR-P024DC2)
Y	Одноходовой клапан. Не входит в объем поставки.
Y2	Одноходовой клапан. Не входит в объем поставки. Потеря давления должна быть меньше потери давления в тепловом насосе.

ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И СПИСОК ЗАПЧАСТЕЙ



№	ДЕТАЛЬ	Артикульный номер	№	ДЕТАЛЬ	Артикульный номер	№	ДЕТАЛЬ	Артикульный номер
1b	Дверная задвижка	3355900	5a	Перепускной клапан рекуператора	3514200	9a	Потолочная втулка для электрических проводов Уплотнительная муфта для прохода через перекрытие	950445 950446
1c	Винт-барашек для дверцы	990713	5b	Привод перепускного клапана	930618	10a	Пульт управления MyVallox Control	949033
1f	Верхняя дверца	3539500	5f	Перепускной рычаг	3508900	10b	Пульт управления MyVallox Touch	949090
1g	Нижняя дверца	3539400	6a	Резистор последующего нагрева	942220	11a	Внутренний датчик влажности и углекислого газа	4107985
2a	Рекуператор тепла (алюминиевый) Рекуператор тепла (энтальпийный)	933295 933155	6b	Резистор дополнительного нагрева	942220	11c	Датчик углекислого газа MyVallox	949111
2b	Нижняя опора рекуператора тепла	3515800	6d	Жидкостный радиатор в сборе	3555200	11d	Датчик влажности MyVallox	946149
2c	Верхняя уплотнительная полоска рекуператора	3516000	6e	Клапан жидкостного радиатора	946300	11e	Датчик летучих органических соединений MyVallox (дополнительно)	949112
3a	Вытяжной вентилятор	1115100	6f	Заслонка жидкостного радиатора	946320	11g	Комплект канального датчика температуры	3545900
3c	Приточный вентилятор	1115100	6g	Управляющее реле жидкостного радиатора	948517	13a	Гидрозатвор Vallox Silent Klick	3494701
3f	Направляющая решетка для воздушного потока	935431	7a	Предохранительный выключатель	948377	14b	Материнская плата	949032-1
4a	Фильтр тонкой очистки приточного воздуха	978159	8b	Основание в сборе	3527500	14c	Стеклянный трубчатый предохранитель 63 мА, 5×20 мм	952490
4b	Фильтр грубой очистки приточного воздуха	978049	8c	Передняя панель основания	3527700	14d	Удлинитель RJ45	952196
4c	Фильтр грубой очистки для вытяжного воздуха	978050				15b	Соединительная коробка	3526700
4d	Штадив для фильтрации	3514700						

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Vallox Oy

Address Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND

Telephone number +358 10 7732 200

Fax +358 10 7732 201

The person who compiles the technical file Petri Koivunen
Vallox Oy
Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND
Tel. +358 10 7732 234
Fax +358 10 7732 201
Email petri.koivunen@vallox.com

Description of unit Ventilation unit with heat recovery

Model Vallox 121 SE,
Vallox 51/51K SC/MV,
Vallox 99/101/125/096/110/145/245/245 VKL MV,
Vallox TSK Multi 50/80 MV,
ValloPlus 180/180K/270/350/370/510/850 MV,
ValloPlus 180/270/350/510 SC,
ValloMulti 200/300 SC/MV

Declares that the ventilation unit for supply and extract air, equipped with heat recovery and operating as part of a ventilation system has been designed and manufactured to the following specifications:

1. Low Voltage Directive (2014/35/EU) – EN 60335-1:2012 + A11:2014, A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 62233:2008
2. EMC Directive (2014/30/EU) – EN 61000-6-1:2007, EN 61000-3-2:2014 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
3. Ecodesign Directive (2009/125/EY) – Commission regulation 1253/2014 – EN 13141-7 Annex B, EN 308, EN 13141-7, ISO 3741, ISO 5135

This is the original Declaration of Conformity

Loimaa, 7th August 2023



Jukka-Pekka Korja
Managing Director

VALLOX

www.vallox.com

Vallox Oy | ул. Милликилянтте, 9-11 | 32200, ЛОЙМАА | ФИНЛЯНДИЯ

D8551/19.02.2024FIN/19.02.2024RUS/PDF